Pêches et Océans Canada | Fisheries and Oceans Canada
Garde côtière canadienne | Canadian Coast Guard

PUBLICATION DES AVIS AUX NAVIGATEURS ÉDITION DE L'OUEST

ÉDITION MENSUELLE Nº10
25 octobre 2019

Sécurité d'abord, Service constant

Publiée mensuellement par la

GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE

www.notmar.gc.ca/abonner

SOMMAIRE

		Page
Partie 1	Renseignements généraux et sur la sécurité	1 - 5
Partie 2	Corrections aux cartes	6 - 14
Partie 3	Corrections aux Aides radio à la navigation maritime	N/A
Partie 4	Corrections aux Instructions et aux Guides nautiques	N/A
Partie 5	Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume	17

Publication des Avis aux navigateurs
Édition de l'Ouest
Édition mensuelle Nº10/2019

Publié sous l'autorité de :
Programmes de la Garde côtière canadienne
Aides à la navigation et Voies navigables
Pêches et Océans Canada
Montréal, Québec
H2Y 2E7

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, 2019
MPO/2019-2026
Fs152-6F-PDF
ISSN 1719-7716

Disponible sur le site Web de NOTMAR (Avis aux navigateurs) :
www.notmar.gc.ca

Available in English:
Notices to Mariners Publication
Western Edition
Monthly Edition Nº10/2019

NOTES EXPLICATIVES

Les positions géographiques correspondent directement aux graduations de la carte à la plus grande échelle, sauf s'il y a indication contraire.

Les relèvements sont des relèvements vrais comptés dans le sens des aiguilles d'une montre, de 000° (Nord) à 359°.
Les relèvements des feux sont donnés du large.

La visibilité des feux est celle qui existe par temps clair.

Les profondeurs - Les unités utilisées pour les sondes (mètres, brasses ou pieds) sont indiquées dans le titre de la carte.

Les élévations sont rapportées au niveau de la Pleine Mer Supérieure, Grande Marée, sauf s'il y a indication contraire.

Les distances peuvent être calculées de la façon suivante :

1 mille marin	=	1 852 mètres (6 076,1 pieds)
1 mille terrestre	=	1 609,3 mètres (5 280 pieds)
1 mètre	=	3,28 pieds

Les avis temporaires & préliminaires sont identifiés par un (T) ou un (P) dans la Partie 1, respectivement. Prière de noter que les cartes marines ne sont pas corrigées par le Service hydrographique du Canada pour ce qui est des Avis temporaires et préliminaires. Il est recommandé que les navigateurs cartographient ces modifications en utilisant un crayon. La liste des cartes touchées par des Avis temporaires et préliminaires est révisée et promulguée tous les trois mois dans la Partie 1 de l'Édition mensuelle.

Veuillez prendre note qu'en plus des modifications temporaires et préliminaires annoncées dans les Avis (T) et (P), il y a quelques changements permanents apportés aux aides à la navigation qui ont été annoncés dans des Avis aux navigateurs préliminaires en attendant que les cartes soient mises à jour pour une nouvelle édition.

Rapport d'information maritime et formulaire de suggestion
Les navigateurs sont priés d'aviser l'administration en cause de la découverte de danger ou apparence de danger à la navigation, des changements observés dans les aides à la navigation, ou des corrections à apporter aux publications. Ces communications peuvent être faites en utilisant le formulaire *Rapport d'information maritime et formulaire de suggestion* inséré à la dernière page de chacune des éditions mensuelles des *Avis aux navigateurs.*

Service hydrographique du Canada – Information publiée dans la Partie 2 des *Avis aux navigateurs*
Les navigateurs sont avisés que seuls les changements les plus importants ayant une incidence directe sur la sécurité à la navigation sont publiés dans la Partie 2 – Corrections aux cartes. Cette limite est nécessaire pour veiller à ce que les cartes demeurent claires et faciles à lire. De ce fait, les navigateurs peuvent observer de légères différences de nature non essentielle en ce qui a trait aux renseignements qui se trouvent dans les publications officielles. Par exemple, une petite modification de la portée nominale ou de la hauteur focale d'un feu peut ne pas avoir fait l'objet d'une correction cartographique dans les *Avis aux navigateurs*, mais peut avoir été apportée dans la publication des *Livres des feux, des bouées et des signaux de brume*.

En cas de divergence entre les renseignements relatifs aux aides à la navigation fournis sur les cartes du SHC et la publication des *Livres des feux, des bouées et des signaux de brume*, cette dernière doit être considérée comme contenant les renseignements les plus à jour.

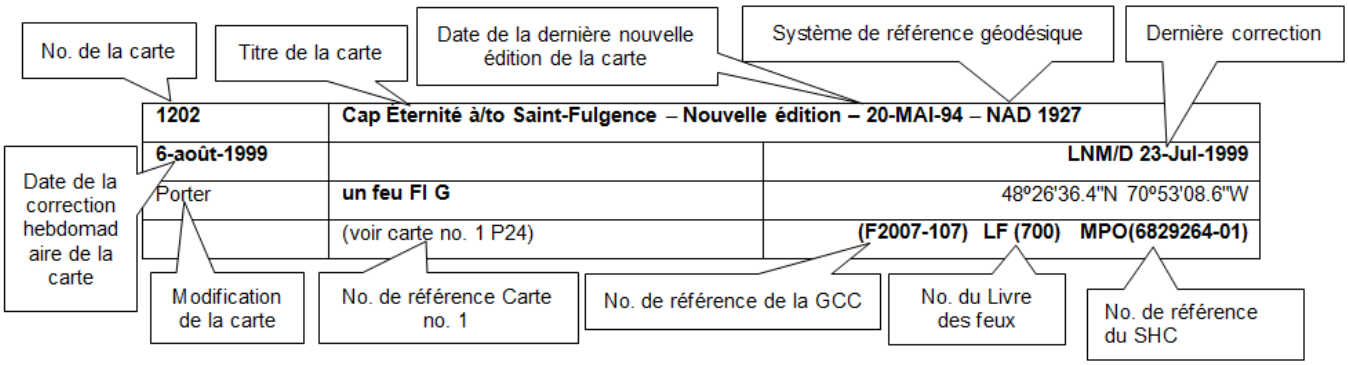
Cartes marines et publications canadiennes
Veuillez consulter l'Avis No 14 de *l'Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2019* pour ce qui a trait aux cartes marines et publications canadiennes. La source d'approvisionnement ainsi que les prix en vigueur au moment de l'impression y sont mentionnés. Pour les dates d'édition courante des cartes, veuillez vous référer au site Web suivant :
www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-fra.asp

CORRECTIONS APPORTÉES AUX CARTES – PARTIE 2

Les corrections apportées aux cartes marines seront énumérées dans l'ordre de numérotation des cartes. Chaque correction cartographique mentionnée ne concernera que la carte modifiée; les corrections apportées aux cartes d'intérêt connexe, s'il y en a, seront mentionnées dans les listes de corrections de ces autres cartes.

Les utilisateurs sont invités à consulter la *Carte nº 1 : Signes conventionnels, abréviations et termes* du Service hydrographique du Canada pour en savoir plus sur la correction des cartes.

L'exemple suivant décrit les éléments que comprendra une correction typique selon la Partie 2 :



La dernière correction est identifiée par **LNM/D** ou **L**ast (dernier) **N**otice (Avis) to (aux) **M**ariners (navigateurs) **/ D**ate.

LE SITE WEB DES AVIS AUX NAVIGATEURS – ÉDITIONS MENSUELLES, CORRECTIONS AUX CARTES ET ANNEXES GRAPHIQUES

Le site Web des Avis aux navigateurs permet aux utilisateurs d'accéder aux publications des éditions mensuelles, aux corrections des cartes et aux annexes graphiques.

Si vous désirez recevoir une notification concernant seulement les cartes qui vous intéressent, ainsi que les annexes graphiques reliées à ces cartes, et un message vous indiquant que la nouvelle publication mensuelle est maintenant en ligne, vous pouvez vous inscrire gratuitement au lien suivant : https://www.notmar.gc.ca/email-fr.php

De plus, la publication mensuelle et les fichiers connexes à télécharger, tels que les annexes graphiques de cartes et les diagrammes des Instructions nautiques, peuvent être obtenus en téléchargeant un seul fichier ZIP.

AVERTISSEMENTS DE NAVIGATION / AVIS À LA NAVIGATION

La Garde côtière canadienne procède à de nombreux changements au système canadien d'aides à la navigation.

Ces changements sont transmis au public par la Garde côtière canadienne sous la forme d'avertissements de navigation, anciennement nommé Avis à la navigation[1] qui sont, à leur tour, suivis d'Avis aux navigateurs pour correction à la main sur les cartes, réimpressions ou nouvelles éditions de cartes marines.

Les navigateurs sont priés de conserver tous les Avertissements de navigation qui sont diffusés par la Garde côtière canadienne jusqu'à ce qu'ils soient remplacés ou annulés par des Avis aux navigateurs correspondants ou que des cartes mises à jour soient rendues disponibles au public par le Service hydrographique du Canada (SHC).

Les Avertissements de navigation en vigueur sont disponibles sur la page régionale de Navigation électronique Portail d'information maritime de la Garde côtière canadienne à http://www.marinfo.gc.ca/e-nav.

La Garde côtière canadienne et le Service hydrographique du Canada analysent conjointement l'impact de ces changements et préparent un plan d'action pour l'émission des cartes marines révisées.

Pour plus d'information, communiquer avec vos centres régionaux de bureaux d'émission d'AVNAV.

Région de l'Ouest

Centre des SCTM Prince Rupert
Garde côtière canadienne
Bag 4444
Prince Rupert BC V8J 4K2

Téléphone : (250) 627-3070

Courriel : AVNAV.SCTMPrinceRupert@innav.gc.ca
Site Web : http://www.marinfo.gc.ca/e-nav/

Région du Centre et de l'Arctique

*** Centre des SCTM d'Iqaluit**
En opération de la mi-mai approximativement à la fin de décembre.

Garde côtière canadienne
Case postale 189
Iqaluit NU X0A 0H0

Séries « A »
Téléphone : (867) 979-5269

Séries « H »
Téléphone : (867) 979-0310

Télécopieur : (867) 979-4264
Courriel : AVNAV.SCTMIqaluit@innav.gc.ca
Site Web : http://www.marinfo.gc.ca/e-nav

*** Service disponible en français et en anglais.**

[1] L'expression « Avis à la navigation » fut changée à « Avertissement de navigation » en janvier 2019.

INDEX

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ 1

Zones de protection marine d'Anguniaqvia niqiqyuam (ZPMAN) et de Tarium Niryutait (ZPMTN) – Protection du béluga et de la baleine boréale : Évitement volontaire et zones de ralentissement 1

*815(P) Howe Sound – Balise de jour à être supprimée 4

*1001 Garde côtière canadienne - Liste des cartes touchées par les avis temporaires et préliminaires et les cartes de référence (Partie 1) 5

*1002 Playgreen Lake to/au Little Playgreen Lake – Bouées non lumineuses déplacées 5

PARTIE 2 – CORRECTIONS AUX CARTES 6

PARTIE 3 – CORRECTIONS AUX AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME N/A

PARTIE 4 – CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES N/A

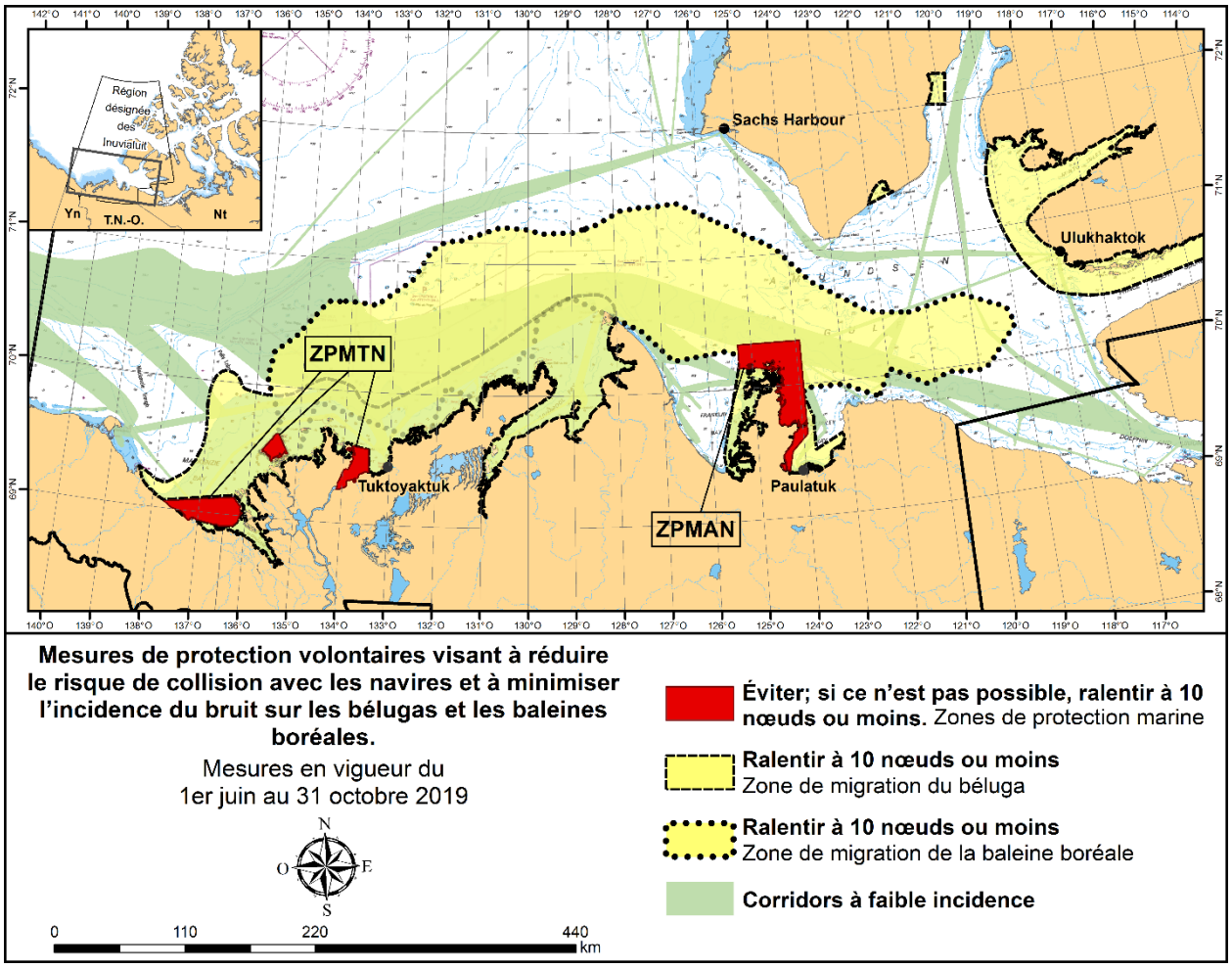
PARTIE 5 – CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME 17

INDEX NUMÉRIQUE DES CARTES CANADIENNES EN CAUSE

No de la carte	Page	No de la carte	Page	No de la carte	Page	No de la carte	Page
3313	6						
3443	6						
3456	6						
3458	6						
3493	6, 17						
3496	6						
3526	4						
3602	6						
3623	7						
3646	7						
3647	8						
3668	8, 9						
3670	9, 17						
3671	9, 10						
3673	10, 11						
3677	11						
3681	12						
3683	12						
3809	12						
3853	12, 13						
3937	13						
3938	13						
3958	13						
3986	13						
3987	13, 14						
6263	5						
7011	14						
7776	14						
7784	14						

ZONES DE PROTECTION MARINE D'ANGUNIAQVIA NIQIQYUAM (ZPMAN) ET DE TARIUM NIRYUTAIT (ZPMTN) – PROTECTION DU BÉLUGA ET DE LA BALEINE BORÉALE : ÉVITEMENT VOLONTAIRE ET ZONES DE RALENTISSEMENT

(Publication récurrente de l'avis *809/19, initialement publié dans la *Publication des Avis aux navigateurs - Édition de l'Ouest 08/2019*.)



Les deux zones de protection marine (ZPM) établies dans la région de l'Arctique de l'Ouest sont situées dans la région désignée des Inuvialuit et, par conséquent, toutes les activités doivent respecter la Convention définitive des Inuvialuit *(en anglais seulement)*. La protection et la préservation de la faune, de l'environnement et de la productivité biologique de l'Arctique est l'un des principes de base de la Convention définitive des Inuvialuit. C'est ce principe qui a mené la Société régionale inuvialuite et le Conseil inuvialuit de gestion du gibier à établir les ZPM dans la région de l'Arctique de l'Ouest. Les eaux qui constituent les ZPM, ainsi que les eaux avoisinantes, et les habitats marins extracôtiers de la mer de Beaufort et du Amundsen Gulf sont des habitats d'alimentation estivaux importants (de mai à octobre) de la population de bélugas de l'Est de la mer de Beaufort et de la population de baleines boréales de Béring-Chukchi-Beaufort.

MESURES DE PROTECTION RÈGLEMENTAIRES

Toutes les espèces de baleines sont protégées en vertu du Règlement sur les mammifères marins, conformément à la *Loi sur les pêches*. Une interdiction générale est énoncée dans le Règlement et régit l'intérieur des limites des ZPM, conformément à la *Loi sur les océans*. Tout incident impliquant un mammifère marin qui survient dans les ZPM doit être signalé à la Garde côtière canadienne dans les deux heures suivant son occurrence. Pour les observations d'animaux marins et les incidents comme les collisions ayant lieu à l'extérieur des ZPM, ou pour toute situation impliquant un mammifère marin mort ou en difficulté, communiquez avec le bureau de Pêches et Océans Canada à Inuvik, au 867-777-7500.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur la ZPMAN et la ZPMTN, y compris les coordonnées des personnes-ressources locales et les distances minimales pour chaque espèce, consultez les avis 5 et 5A.3 dans la Partie A2 de l'*Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2019*.

MESURES DE PROTECTION VOLONTAIRES

Les mesures volontaires sont en vigueur du 1er juin au 31 octobre 2019. Voir la carte ci-dessus.

Ces mesures s'appliquent aux navires marchands, aux navires de croisière, aux petits navires et aux embarcations de plaisance, à l'intérieur des limites des ZPM et des autres zones désignées afin de prévenir les collisions avec les baleines et d'atténuer le bruit sous-marin généré par ces navires. Ces mesures ne doivent être prises que si elles ne compromettent pas la sécurité de la navigation.

Évitement (zone rouge) : Afin de réduire le risque de bruit sous-marin et de collision avec les baleines dans les ZPM, les navires doivent éviter de naviguer dans les ZPM, dans la mesure du possible. Si le passage dans la zone est nécessaire, les navires doivent ralentir jusqu'à une vitesse maximale de 10 nœuds et poster une vigie, comme un observateur de mammifères marins, afin d'augmenter les chances de voir les baleines et ainsi prendre les mesures nécessaires pour les éviter. S'il n'est pas possible de contourner les baleines, il faut ralentir et attendre qu'elles s'éloignent à une distance supérieure à 400 mètres (0,215 mille marin) avant de reprendre la vitesse initiale de 10 nœuds ou moins. On recommande de redoubler de prudence en cas de pluie ou de brouillard ou si la mer est agitée, étant donné que les animaux sont plus difficiles à voir.

Réduction de la vitesse à 10 nœuds ou moins (zone jaune) : Pour réduire le risque de perturbations sonores sous-marines et de collision avec les baleines dans cette zone, on recommande que les navires ralentissent à une vitesse de 10 nœuds ou moins, qu'ils demeurent dans les chenaux de navigation et d'approvisionnement communautaire balisés et qu'ils postent une vigie.

Ces mesures volontaires sont secondaires par rapport aux droits prévus dans la Convention définitive des Inuvialuit.

Coordonnées des ZPM

La ZPM de Tarium Niryutait englobe trois secteurs de Mackenzie Bay : Okeevik, Kittigaryuit et Niaqunnaq. Ces trois secteurs sont délimités par des loxodromies reliant les coordonnées géographiques suivantes (Système de référence géodésique nord-américain de 1983 [NAD 83]/Système de référence géodésique mondial de 1984 [WGS 84]).

Sous-secteur d'Okeevik

Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)
1	69° 38' 19"	135° 25' 09"
2	69° 38' 03"	135° 25' 11"
3	69° 37' 46"	135° 24' 52"
4	69° 29' 49"	135° 12' 49"
5	69° 30' 45"	135° 16' 56"
6	69° 29' 26"	135° 18' 53"
7	69° 29' 23"	135° 19' 06"
8	69° 28' 07"	135° 20' 25"
9	69° 27' 36"	135° 24' 25"
10	69° 25' 51"	135° 32' 27"
11	69° 26' 32"	135° 34' 54"
12	69° 28' 21"	135° 35' 24"
13	69° 28' 35"	135° 36' 40"
14	69° 28' 39"	135° 37' 58"
15	69° 30' 34"	135° 45' 54"
16	69° 35' 18"	135° 35' 42"
17	69° 36' 00"	135° 22' 10"
18	69° 34' 40"	135° 20' 09"

19	69° 34' 00"	135° 20' 09"
20	69° 34' 00"	135° 27' 39"
21	69° 36' 00"	135° 27' 39"
22	69° 27' 00"	135° 31' 11"
23	69° 27' 00"	135° 34' 45"

Sous-secteur de Kittigaryuit

Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)
1	69° 35' 10"	133° 48' 26"
2	69° 34' 00"	133° 28' 00"
3	69° 23' 37"	133° 26' 40"
4	69° 20' 34"	133° 40' 37"
5	69° 19' 05"	133° 42' 21"
6	69° 19' 01"	133° 42' 31"
7	69° 20' 39"	133° 43' 20"
8	69° 16' 42"	133° 54' 54"
9	69° 15' 20"	134° 06' 53"
10	69° 16' 33"	134° 05' 56"
11	69° 20' 42"	134° 02' 44"
12	69° 24' 00"	133° 59' 10"
13	69° 24' 34"	133° 53' 49"
14	69° 28' 21"	133° 48' 15"
15	69° 28' 02"	133° 50' 59"
16	69° 33' 20"	133° 47' 29"
17	69° 34' 33"	133° 47' 42"
18	69° 32' 55"	133° 51' 09"
19	69° 32' 56"	133° 51' 54"
20	69° 33' 46"	133° 55' 48"
21	69° 33' 46"	133° 55' 31"

Sous-secteur de Niaqunnaq

Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)
1	69° 08' 00"	136° 16' 44"
2	69° 04' 25"	136° 07' 45"
3	69° 03' 43"	136° 07' 08"
4	69° 01' 19"	136° 04' 45"
5	69° 01' 14"	136° 04' 45"
6	69° 00' 57"	136° 05' 42"
7	69° 00' 12"	136° 07' 08"
8	68° 57' 00"	136° 10' 00"
9	68° 55' 00"	136° 15' 00"
10	68° 54' 22"	136° 31' 50"
11	68° 55' 00"	136° 38' 33"
12	68° 56' 15"	137° 00' 41"
13	68° 56' 29"	137° 03' 03"
14	68° 55' 48"	137° 11' 00"
15	68° 57' 50"	137° 16' 40"
16	68° 59' 20"	137° 21' 30"
17	69° 03' 09"	137° 44' 54"

La ZPM d'Anguniaqvia niqiqyuam comporte deux zones de la mer de Beaufort, l'une dans Darnley Bay et l'autre dans Amundsen Gulf : la zone 1 et la zone 2. Elle englobe le fond marin, le sous-sol jusqu'à une profondeur de cinq mètres et la colonne d'eau, y compris les glaces. Les deux zones sont délimitées par des lignes droites reliant les coordonnées géographiques ci-dessous (Système de référence géodésique nord-américain de 1983 [NAD 83]).

Zone 1

Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)
A	69° 21' 07,8"	Environ 124° 21' 32,0"
B	Environ 70° 12' 00,0"	124° 31' 55,2"
C	70° 08' 22,0"	Environ 124° 41' 45,0"
D	70° 09' 09,9"	Environ 124° 57' 42,0"
E	Environ 70° 09' 13,0"	125° 05' 28,6"
F	70° 09' 13,2"	125° 17' 53,0"
G	70° 20' 00,0"	125° 17' 53,0"
H	70° 20' 00,0"	123° 54' 17,5"
I	69° 37' 20,6"	123° 54' 17,5"
J	69° 30' 00,0"	124° 15' 34,7"

Zone 2

Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)
K	70° 04' 15,8"	Environ 124° 41' 51,0"
L	70° 04' 48,6"	Environ 124° 41' 54,0"
M	70° 02' 12,9"	Environ 124° 35' 23,0"
N	70° 02' 12,9"	Environ 124° 35' 29,0"

***815(P) HOWE SOUND – BALISE DE JOUR À ÊTRE SUPPRIMÉE**

Référence Carte : 3526

La Garde côtière canadienne propose de supprimer en permanence l'aide à la navigation suivante :

White Cliff Point – Balise de jour de bâbord (LF 5276.5) (49° 22' 18.0"N 123° 17' 37.5"W)

Tous les navigateurs et toutes les personnes concernées sont priés de présenter leurs observations avant le 29 novembre 2019, soit dans les trois mois suivant la date de publication initiale du 30 août 2019. Suivant cette date, cet avis sera annulé. Tout commentaire doit être adressé à la personne suivante :

I/Surintendante, Glenna Evans
Aides à la navigation et Voies navigables, Région de l'Ouest
Garde côtière canadienne
25, rue Huron
Victoria BC V8V 4V9
Téléphone : (250) 480-2602
Fax : (250) 480-2702
Courriel : glenna.evans@dfo-mpo.gc.ca

Ces observations devront exposer les faits sur lesquels elles reposent et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et aux biens publics.

(P2019-099)

***1001 GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE - LISTE DES CARTES TOUCHÉES PAR LES AVIS TEMPORAIRES ET PRÉLIMINAIRES ET LES CARTES DE RÉFÉRENCE (PARTIE 1)**

EN VIGUEUR LE 25 OCTOBRE 2019
(RÉVISÉ ET PROMULGUÉ TRIMESTRIELLEMENT)

2017	909(T)/14 709(T)/18	4236	811(P)/19
2044	1005(T)/15	4379	812(P)/19
2058	809(T)/18	4426	716(T)/19 907(P)/19 908(P)/19 909(P)/19
2060	814(T)/16	4523	1003(P)/19
2067	1218(T)/16	4592	813(P)/19
2077	1011(T)/16	4615	1004(P)/19
2085	1205(T)/17 417(T)/19	4619	1005(P)/19
2086	1219(T)/16	4825	910(P)/19
2123	309(T)/17	4841	814(P)/19
2181	108(T)/17	4848	911(P)/19
2235	818(T)/16	4855	912(P)/19
2291	816(T)/19	4886	1006(P)/19
2315	515(T)/16	6022	1206(T)/17
3526	815(P)/19	6287	113(T)/17

***1002 PLAYGREEN LAKE TO/AU LITTLE PLAYGREEN LAKE – BOUÉES NON LUMINEUSES DÉPLACÉES**

Référence Carte : 6263

Les bouées non lumineuses suivantes ont été déplacées en permanence :

Warrens Landing – Bouée espar - Playgreen P3	(LF 9682) :	53° 54' 24.7"N 097° 57' 31.1"W
Warrens Landing – Bouée espar - Playgreen P5	(LF 9683) :	53° 54' 19.9"N 097° 57' 38.4"W
Warrens Landing – Bouée espar - Playgreen P6	(LF 9684) :	53° 54' 10.1"N 097° 57' 55.6"W
Playgreen Lake – Bouée espar PP1	(LF 9747) :	53° 55' 22.6"N 097° 56' 43.7"W
Playgreen Lake – Bouée espar PP5	(LF 9750) :	53° 54' 03.7"N 097° 58' 18.7"W

(A2019-013 à 017)

3313 - Approaches to/Approches à Nanaimo - Sheet/Feuille 20 - Nouvelle édition - 02-JANV-2009 - NAD 1983
18-OCT-2019 LNM/D. 13-SEPT-2019

Déplacer	la bouée conique de tribord rouge, marquée P0 (Voir la Carte n° 1, Qf) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470756	de 49°12′21.9″N 123°48′54.6″W à 49°12′21.9″N 123°48′52.1″W

(P2019074) MPO(6204094-01)

3443 - Thetis Island to/à Nanaimo - Nouvelle édition - 20-DÉC-2002 - NAD 1983
18-OCT-2019 LNM/D. 13-SEPT-2019

Déplacer	la bouée conique de tribord rouge, marquée P0 (Voir la Carte n° 1, Qf) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470756	de 49°12′21.9″N 123°48′54.6″W à 49°12′21.9″N 123°48′52.1″W

(P2019074) MPO(6204094-01)

3456 - Halibut Bank to/à Ballenas Channel - Carte nouvelle - 01-JUIL-2011 - NAD 1983
18-OCT-2019 LNM/D. 13-SEPT-2019

Déplacer	la bouée conique de tribord rouge, marquée P0 (Voir la Carte n° 1, Qf) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470756	de 49°12′21.9″N 123°48′54.6″W à 49°12′21.9″N 123°48′52.1″W

(P2019074) MPO(6204094-01)

3458 - Approaches to/Approches à Nanaimo Harbour - Nouvelle édition - 10-MARS-1995 - NAD 1983
18-OCT-2019 LNM/D. 13-SEPT-2019

Déplacer	la bouée conique de tribord rouge, marquée P0 (Voir la Carte n° 1, Qf) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470756	de 49°12′21.9″N 123°48′54.6″W à 49°12′21.9″N 123°48′52.1″W

(P2019074) MPO(6204094-01)

3493 - Vancouver Harbour Western Portion/Partie Ouest - Nouvelle édition - 11-JUIN-2010 - NAD 1983
25-OCT-2019 LNM/D. 13-SEPT-2019

Porter	une bouée charpente d'avertissement lumineuse jaune Fl Y, marquée QD (Voir la Carte n° 1, Qm)	49°19′22.0″N 123°09′32.0″W

(P2019089) LF(391) MPO(6204123-02)

3496 - Approaches to/Approches à Vancouver Harbour - Carte nouvelle - 29-MARS-2019 - WGS84
25-OCT-2019 LNM/D. 12-JUIL-2019

Modifier	la bouée charpente d'avertissement jaune pour une bouée charpente d'avertissement lumineuse jaune Fl Y, marquée QD (Voir la Carte n° 1, Qm) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570073	49°19′22.0″N 123°09′32.0″W

(P2019089) LF(391) MPO(6204123-01)

3602 - Approaches to/Approches à Juan de Fuca Strait - Nouvelle édition - 29-NOV-2002 - NAD 1983
04-OCT-2019 LNM/D. 23-AOÛT-2019

Porter	Anaqtl'a Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370203	48°47′48.0″N 125°06′39.0″W

MPO(6204138-07)

Porter	Salmon Beach Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370203, CA470337	48°57′31.2″N 125°26′01.8″W

MPO(6204138-11)

3623 - Kyuquot Sound to/à Cape Cook - Nouvelle édition - 26-AOÛT-1977 - NAD 1927
18-OCT-2019 LNM/D. 06-JUIL-2018

Rayer	les limites et l'étiquette IR (Voir la Carte n° 1, N1.1)	joignant 50°01′51.7″N 127°22′26.4″W 50°01′58.5″N 127°22′26.4″W 50°01′58.5″N 127°22′46.9″W et 50°01′52.4″N 127°22′46.9″W
	Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470359, CA570361	
		MPO(6204139-01)
Porter	Houpsitas	50°01′56.0″N 127°22′35.0″W
	Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470359, CA570361	
		MPO(6204139-03)

3646 - Uchucklesit Inlet - Nouvelle édition - 30-JUIN-1995 - NAD 1983
04-OCT-2019 LNM/D. 15-FÉVR-2019

Remplacer	Henderson Lake avec Hucuktlis Lake	49°01′51.6″N 125°02′59.0″W
	Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470167, CA570228	
		MPO(6204128-01)
Rayer	les limites et l'étiquette IR (Voir la Carte n° 1, N1.1)	joignant 49°01′38.1″N 125°01′46.8″W 49°01′44.2″N 125°01′46.9″W 49°01′44.3″N 125°03′05.1″W 49°01′11.5″N 125°03′05.1″W et 49°01′11.4″N 125°02′40.1″W
	Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470167, CA570228	
		MPO(6204138-14)
Porter	Hi'tatis	49°01′13.6″N 125°02′11.7″W
	Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470167, CA570228	
		MPO(6204138-15)

3646 - Ucluelet Inlet - Nouvelle édition - 30-JUIN-1995 - NAD 1983
04-OCT-2019 LNM/D. 15-FÉVR-2019

Rayer	les limites et l'étiquette IR (Voir la Carte n° 1, N1.1)	joignant 48°58′29.6″N 125°34′25.1″W 48°58′50.2″N 125°34′25.1″W 48°58′50.2″N 125°34′35.0″W et 48°58′43.5″N 125°34′35.0″W
	Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470337, CA570226	
		MPO(6204138-05)
Porter	Tlakmaqis	48°58′45.1″N 125°34′30.2″W
	Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470337, CA570226	
		MPO(6204138-06)
Rayer	les limites et l'étiquette IR (Voir la Carte n° 1, N1.1)	entre 48°56′06.5″N 125°31′20.0″W et 48°56′16.8″N 125°31′20.0″W
	Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470337, CA570226	
		MPO(6204138-12)
Porter	Hitacu	48°56′24.0″N 125°31′35.2″W
	Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470337, CA570226	
		MPO(6204138-13)
Rayer	les limites (Voir la Carte n° 1, N1.1)	entre 48°56′40.3″N 125°32′13.8″W et 48°56′40.3″N 125°31′43.8″W
	Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570226	
		MPO(6204138-16)

3647 - Port San Juan - Nouvelle édition - 31-DÉC-2004 - NAD 1983

11-OCT-2019 LNM/D. 04-JANV-2019

Porter	une profondeur de 4.5 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570184	48°32′28.5″N 124°29′55.2″W *MPO(6204130-01)*
Porter	une profondeur de 2.1 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570184	48°32′33.7″N 124°29′34.2″W *MPO(6204130-02)*
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 1 mètre (Voir la Carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570184	48°32′48.9″N 124°29′15.0″W *MPO(6204130-03)*
Porter	une profondeur de 7.4 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570184	48°32′38.1″N 124°29′08.8″W *MPO(6204130-04)*
Porter	une profondeur de 1.1 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570184	48°33′04.1″N 124°28′34.1″W *MPO(6204130-05)*
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.5 mètre (Voir la Carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570184	48°34′40.6″N 124°24′49.5″W *MPO(6204130-06)*
Rayer	la profondeur de 4.1 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570184	48°34′45.5″N 124°24′32.0″W *MPO(6204130-08)*
Porter	une profondeur de 0.1 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570184	48°34′46.1″N 124°24′32.5″W *MPO(6204130-09)*
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.6 mètre (Voir la Carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570184	48°34′46.2″N 124°24′30.4″W *MPO(6204130-10)*

3668 - Alberni Inlet - Nouvelle édition - 07-AVR-2000 - NAD 1983

04-OCT-2019 LNM/D. 22-MARS-2019

Remplacer	HENDERSON LAKE avec HUCUKTLIS LAKE Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470167, CA570228	49°03′02.0″N 125°02′03.0″W *MPO(6204128-01)*
Remplacer	Handy Creek avec Tsap'it Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470167	48°59′36.7″N 124°56′26.9″W *MPO(6204138-04)*

Rayer	les limites et l'étiquette IR (Voir la Carte n° 1, N1.1)	joignant 49°01′37.7″N 125°01′46.4″W 49°01′43.2″N 125°01′46.4″W 49°01′43.7″N 125°03′16.3″W 49°01′11.2″N 125°03′16.3″W et 49°01′10.9″N 125°02′41.6″W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470167, CA570228

MPO(6204138-14)

Porter	Hi'tatis	49°01′13.6″N 125°02′11.7″W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470167, CA570228

MPO(6204138-15)

3670 - Broken Group - Nouvelle édition - 21-OCT-1994 - NAD 1983

04-OCT-2019 LNM/D. 05-AVR-2019

Porter	Mii'is'iik	48°59′53.7″N 125°20′32.1″W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570335

MPO(6204138-01)

Porter	Ani'citakwul	48°59′16.9″N 125°20′52.2″W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570335

MPO(6204138-02)

Porter	Mukapiih Islands	48°58′42.8″N 125°22′45.4″W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570335

MPO(6204138-03)

3671 - Barkley Sound - Nouvelle édition - 04-NOV-2005 - NAD 1983

04-OCT-2019 LNM/D. 05-AVR-2019

Porter	Mii'is'iik	48°59′48.0″N 125°20′15.0″W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570335

MPO(6204138-01)

Porter	Ani'citakwul	48°59′16.9″N 125°20′52.2″W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570335

MPO(6204138-02)

Porter	Mukapiih Islands	48°58′42.8″N 125°22′45.4″W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570335

MPO(6204138-03)

Rayer	les limites et l'étiquette IR (Voir la Carte n° 1, N1.1)	joignant 48°58′29.8″N 125°34′25.3″W 48°58′50.5″N 125°34′25.3″W 48°58′50.5″N 125°34′35.1″W et 48°58′43.8″N 125°34′35.1″W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470337, CA570226

MPO(6204138-05)

Porter	Tlakmaqis	48°58′45.1″N 125°34′30.2″W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470337, CA570226

MPO(6204138-06)

Porter	Anaqtl'a	48°47′58.8″N 125°07′18.5″W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370203

MPO(6204138-07)

Rayer les limites et l'étiquette IR joignant 48°47′34.7″N 125°07′01.9″W
(Voir la Carte n° 1, N1.1) 48°48′25.9″N 125°07′01.8″W
et 48°48′26.2″N 125°07′41.3″W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338
MPO(6204138-08)

Rayer les limites et l'étiquette IR joignant 48°57′06.2″N 125°26′33.6″W
(Voir la Carte n° 1, N1.1) 48°57′11.6″N 125°26′33.9″W
48°57′11.3″N 125°26′53.9″W
48°56′45.7″N 125°26′53.2″W
et 48°56′45.6″N 125°26′41.6″W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470337
MPO(6204138-09)

Porter Chenatha 48°56′59.6″N 125°26′48.2″W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470337
MPO(6204138-10)

Porter Salmon Beach 48°57′31.2″N 125°26′01.8″W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370203, CA470337
MPO(6204138-11)

Rayer les limites et l'étiquette IR joignant 48°56′06.6″N 125°31′20.1″W
(Voir la Carte n° 1, N1.1) 48°56′40.4″N 125°31′20.2″W
et 48°56′40.4″N 125°32′14.0″W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470337, CA570226
MPO(6204138-12)

Porter Hitacu 48°56′24.0″N 125°31′35.2″W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470337, CA570226
MPO(6204138-13)

Rayer les limites et l'étiquette IR joignant 49°01′37.7″N 125°01′46.4″W
(Voir la Carte n° 1, N1.1) 49°01′43.2″N 125°01′46.4″W
49°01′43.7″N 125°03′16.3″W
49°01′11.2″N 125°03′16.3″W
et 49°01′10.9″N 125°02′41.6″W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470167, CA570228
MPO(6204138-14)

Porter Hi'tatis 49°01′13.6″N 125°02′11.7″W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470167, CA570228
MPO(6204138-15)

3673 - Clayoquot Sound, Tofino Inlet to/à Millar Channel - Carte nouvelle - 01-DÉC-1995 - NAD 1983
11-OCT-2019 LNM/D. 16-AOÛT-2019

Porter une profondeur de 5.3 mètres 49°12′12.5″N 125°55′51.0″W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470333
MPO(6204129-01)

Porter une profondeur de 5.7 mètres 49°14′05.2″N 125°54′10.2″W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470333
MPO(6204129-02)

Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 1.6 mètre (Voir la Carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470333	49°13′32.7″N 125°58′21.0″W
		MPO(6204129-03)
Porter	une profondeur de 3.2 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470333	49°12′34.8″N 126°02′25.5″W
		MPO(6204171-01)
Porter	une profondeur de 7.5 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470333	49°10′56.9″N 126°01′46.1″W
		MPO(6204171-02)
Porter	une roche à fleur d′eau au zéro des cartes (Voir la Carte n° 1, K12) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470333	49°09′36.3″N 126°01′14.4″W
		MPO(6204171-03)
Porter	une profondeur de 1.1 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470333	49°09′28.0″N 126°02′46.0″W
		MPO(6204171-04)

3677 - Kyuquot - Carte nouvelle - 20-FÉVR-2009 - NAD 1983
18-OCT-2019 LNM/D. 06-JUIL-2018

Rayer	la limite et l′étiquette IR (Voir la Carte n° 1, N1.1) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470359, CA570361	entre 50°01′51.1″N 127°22′29.3″W et 50°01′56.0″N 127°22′29.3″W
		MPO(6204139-01)
Rayer	la limite (Voir la Carte n° 1, N1.1) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570361	entre 50°01′54.0″N 127°22′50.5″W et 50°01′50.8″N 127°22′50.5″W
		MPO(6204139-02)
Porter	Houpsitas Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470359, CA570361	50°01′53.0″N 127°22′40.0″W
		MPO(6204139-03)

3677 - Kyuquot Sound - Carte nouvelle - 20-FÉVR-2009 - NAD 1983
18-OCT-2019 LNM/D. 06-JUIL-2018

Rayer	les limites et l'étiquette IR (Voir la Carte n° 1, N1.1) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470359, CA570361	joignant 50°01′51.3″N 127°22′29.0″W 50°01′58.6″N 127°22′29.0″W 50°01′58.6″N 127°22′50.3″W et 50°01′51.0″N 127°22′50.3″W
		MPO(6204139-01)
Porter	Houpsitas Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470359, CA570361	50°01′53.0″N 127°22′40.0″W
		MPO(6204139-03)

3681 - Coal Harbour - Carte nouvelle - 08-JUIN-1990 - NAD 1983
18-OCT-2019 LNM/D. 12-OCT-2018

Coller l'annexe graphique 50°36′00.0″N 127°35′00.0″W
Télécharger l'annexe graphique - ftp://ftp.dfo-mpo.gc.ca/patches/3681_Patch_NTM20191018.pdf
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570245
MPO(6204175-01)

3683 - Checleset Bay - Nouvelle édition - 11-JUIL-2003 - NAD 1983
18-OCT-2019 LNM/D. 31-AOÛT-2018

Rayer les limites et l'étiquette IR joignant 50°01′50.3″N 127°22′32.6″W
(Voir la Carte n° 1, N1.1) 50°01′58.5″N 127°22′32.8″W
50°01′58.3″N 127°22′49.8″W
et 50°01′51.3″N 127°22′50.2″W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470359, CA570361
MPO(6204139-01)

Porter Houpsitas 50°01′53.0″N 127°22′40.0″W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470359, CA570361
MPO(6204139-03)

3809 - Carpenter Bay to/à Burnaby Island - Nouvelle édition - 24-AOÛT-1979 - NAD 1927
11-OCT-2019 LNM/D. 19-JUIL-2019

Rayer la profondeur de 1 brasse 1 pied 52°17′33.2″N 131°06′22.3″W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370495, CA470380
MPO(6204136-01)

Porter une profondeur de 0 brasse 5 pieds 52°17′32.7″N 131°06′21.5″W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370495, CA470380
MPO(6204136-02)

Porter une profondeur de 3 brasses 1 pied 52°16′54.7″N 131°08′48.4″W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470380
MPO(6204136-03)

Rayer la profondeur de 1 brasse 2 pieds 52°17′27.7″N 131°05′39.9″W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470380
MPO(6204136-04)

Porter une profondeur de 0 brasse 3 pieds 52°17′28.1″N 131°05′42.1″W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470380
MPO(6204136-05)

3853 - Cape St. James to/à Cumshewa Inlet and/et Tasu Sound - Nouvelle édition - 02-MARS-1990 - NAD 1927
11-OCT-2019 LNM/D. 08-MARS-2019

Rayer la profondeur de 1 brasse 1 pied 52°17′33.3″N 131°06′22.3″W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370495, CA470380
MPO(6204136-01)

Porter une profondeur de 0 brasse 5 pieds 52°17′32.8″N 131°06′21.5″W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370495, CA470380

MPO(6204136-02)

3937 - Queens Sound - Carte nouvelle - 07-JUIL-2000 - NAD 1983
04-OCT-2019 LNM/D. 09-NOV-2018

Coller l'annexe graphique 52°02′11.0″N 128°20′00.0″W
Télécharger l'annexe graphique - ftp://ftp.dfo-mpo.gc.ca/patches/3937_Patch_NTM20191004.pdf
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470387

MPO(6204151-01)

3938 - Queens Sound to/à Seaforth Channel - Nouvelle édition - 15-AVR-2016 - WGS84
04-OCT-2019 LNM/D. 17-AOÛT-2018

Coller l'annexe graphique 52°02′11.0″N 128°20′00.0″W
Télécharger l'annexe graphique - ftp://ftp.dfo-mpo.gc.ca/patches/3938_Patch_NTM20191004.pdf
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470387

MPO(6204151-01)

3958 - Prince Rupert Harbour - Nouvelle édition - 13-DÉC-2013 - WGS84
18-OCT-2019 LNM/D. 07-JUIN-2019

Modifier F RWG pour lire F RWG (occas) vis-à-vis le feu 54°15′13.0″N 130°20′45.0″W
(Voir la Carte n° 1, P40.1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570125

LF(703.3) MPO(6204126-01)

3986 - Browning Entrance - Carte nouvelle - 25-DÉC-2009 - NAD 1983
25-OCT-2019 LNM/D. 27-SEPT-2019

Porter une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 1.1 mètre 53°49′04.6″N 130°24′05.2″W
(Voir la Carte n° 1, K11)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470659

MPO(6204177-01)

Porter une profondeur de 1.8 mètre 53°48′56.1″N 130°24′43.9″W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470659

MPO(6204177-04)

3987 - Kitkatla Channel and/et Porcher Inlet - Carte nouvelle - 25-DÉC-2009 - NAD 1983
25-OCT-2019 LNM/D. 30-MARS-2018

Porter une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 1.1 mètre 53°49′04.6″N 130°24′05.2″W
(Voir la Carte n° 1, K11)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470659

MPO(6204177-01)

Porter une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 1.1 mètre 53°53′23.9″N 130°30′27.9″W
(Voir la Carte n° 1, K11)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470659

MPO(6204177-02)

Rayer la profondeur de 3.7 mètres 53°53′23.1″N 130°30′28.4″W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470659

MPO(6204177-03)

Porter — une profondeur de 1.8 mètre — 53°48′56.1″N 130°24′43.9″W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470659

MPO(6204177-04)

7011 - Hudson Strait/Détroit D'Hudson to/à Groenland - Nouvelle édition - 02-SEPT-1983 - Inconnu
11-OCT-2019 — LNM/D. 09-AOÛT-2013

Porter — une roche submergée de profondeur inconnue, dangereuse pour la navigation de surface, Rep (2019) — 62°33′30.0″N 050°26′12.0″W
(Voir la Carte n° 1, K13)

MPO(6604570-01)

7776 - Dolphin and Union Strait - Nouvelle édition - 30-MAI-1997 - NAD 1983
25-OCT-2019 — LNM/D. 09-SEPT-2016

Porter — une obstruction avec une profondeur connue de 3 mètres, Rep (2019) — 69°08′39.1″N 113°47′52.1″W
(Voir la Carte n° 1, K41)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA373343

MPO(6604572-01)

7784 - Victoria Strait - Carte nouvelle - 03-JUIL-1998 - NAD 1983
18-OCT-2019 — LNM/D. 08-JUIN-2018

Porter — une profondeur de 3.5 mètres, Rep (2015). Cet avis concerne uniquement les produits achetés après le 08 juin, 2018. — 69°28′35.3″N 099°22′16.0″W
(Voir la Carte n° 1, I10)

MPO(6604571-01)

Porter — une profondeur de 4.3 mètres, Rep (2015). Cet avis concerne uniquement les produits achetés après le 08 juin, 2018. — 69°28′58.1″N 099°23′05.3″W
(Voir la Carte n° 1, I10)

MPO(6604571-02)

AUCUNE CORRECTION POUR CETTE PARTIE.

AUCUNE CORRECTION POUR CETTE PARTIE.

Les modifications sont surlignées et les suppressions sont ~~rayées~~. Pour des renseignements généraux sur les Livres des feux et spécifiques aux régions, cliquez sur les liens suivants : côte de Terre-Neuve-et-Labrador, côte de l'Atlantique, Eaux intérieures et côte du Pacifique.

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au-dessus de l'eau	Portée Nominale	Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume

CÔTE DU PACIFIQUE

CÔTE OUEST, ÎLE DE VANCOUVER (LF 66 – 179.1)

141 *G5251*	Forbes Island	Côté S. de l'île. 48 56 56.0 125 24 37.8	Q	R	1s	12.9	4	Tour carrée blanche avec bande rouge à la partie supérieure. 6.5	Réflecteur radar. À longueur d'année. **Carte:3670** **Éd. 10/19 (P19-013)**
145 *G5252*	Hand Island, passage	Sur le rocher, pointe NW. de Brabant Islands. 48 56 40.8 125 19 38.9	Q	W	1s	10.3	4	Tour à claire-voie carrée blanche~~, bande verte à la partie supérieure~~.	Réflecteur radar. À longueur d'année. **Carte:3670** **Éd. 10/19 (P19-008, 051)**
149 *G5254.1*	Prideaux Island	48 56 34.9 125 16 14.7	Fl	G	4s	8.0	4	Tour carrée blanche avec bande verte à la partie supérieure.	Réflecteur radar. À longueur d'année. **Carte:3670** **Éd. 10/19 (P19-007)**

VANCOUVER HARBOUR (LF 385.5 – 416.5)

391	*Burrard Inlet – Bouée d'avertissement lumineuse QD*	*Délimitation N. de la voie de circulation.* *49 19 22.1* *123 09 31.9*	*Fl*	*Y*	*4s*	*…..*	*…..*	*Jaune, marquée "QD".*	*À longueur d'année.* **Carte:3493** **Éd. 10/19 (P19-089)**

GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE – RAPPORT D'INFORMATION MARITIME ET FORMULAIRE DE SUGGESTION

Nom du navire ou de l'expéditeur : ..... Date : .....

Adresse de l'expéditeur : .....
Numéro Rue

Ville : ..... Prov. / Pays : ..... Code Postal/ Zip Code : .....

Tél. / Téléc. / Courriel de l'expéditeur : .....

Date de l'observation : ..... Heure (UTC) : .....

Position géographique : .....

Coordonnées de la position: Lat : ..... Long : .....

Méthode de positionnement : ❑ DGPS ❑ GPS avec WAAS ❑ GPS ❑Radar ❑ Autre

Système de référence géodésique utilisé : ❑WGS 84 ❑ NAD 27 ❑ Autre

Exactitude estimée de la position : .....

N° de la carte : ..... Informations : ❑ NAD 27 ❑ NAD 83

Édition de la carte : ..... Dernière correction appliquée : .....

Publications en cause (mentionner l'édition et la page) : .....

*****Détails aux complets (*joindre au besoin des feuilles supplémentaires) :* .....

Les navigateurs sont priés d'aviser les autorités responsables quand des dangers nouveaux ou apparence de dangers à la navigation sont découverts, des changements sont observés des aides à la navigation, ou des corrections aux publications sont vues pour être nécessaires.

Dans le cas des dangers nouveaux ou apparence de dangers à la navigation, il est important de donner tous les détails afin de faciliter toute vérification ultérieure. Les sujets susceptibles d'intérêt comprennent les altitudes, les profondeurs, les descriptions physiques, la nature du fond et l'appareil et méthode utilisés pour déterminer la position du sujet en cause. Il est utile d'indiquer les détails sur une carte, laquelle sera remplacée rapidement par le Service hydrographique du Canada.

Les rapports devraient être transmis au Centre de Services des Communications et Trafic Maritime (SCTM) le plus proche et confirmés par écrit à une des adresses suivantes:

Chef, Avis aux navigateurs
Garde côtière canadienne
Ministère des Pêches et Océans
Montréal QC H2Y 2E7
Notmar.XNCR@dfo-mpo.gc.ca

Dans le cas de renseignements concernant des aides à la navigation ou le Livre des feux, des bouées et des signaux de brume.

OU

Directeur général, Service hydrographique du Canada & services océanographiques.
Ministère des Pêches et Océans
Ottawa ON K1A 0E6
CHSINFO@dfo-mpo.gc.ca

Dans le cas des dangers nouveaux ou apparence de dangers à la navigation, ou lorsque des corrections aux "Instructions Nautiques" semblent être nécessaires.

Si vous avez des questions générales sur les programmes ou des services de la Garde côtière canadienne, s'il vous plaît envoyez un courriel à l'adresse suivante: info@dfo-mpo.gc.ca